

昨年の『テンペスト』公演での好評に答えて再来広決定
インターナショナル・シアター・カンパニー・ロンドン (ITCL) 第44回日本公演

Twelfth Night — 十二夜 —

作: ウィリアム・シェイクスピア

脚色・演出: ポール・ステッピングズ

監訳: 安達まみ、酒井もえ 翻訳: 浅野菜緒子、高橋明日香、高橋美紗子
字幕翻訳参考: 松岡和子訳「十二夜」シェイクスピア全集(6) ちくま文庫
主催: 県立広島大学 国際文化学科

チケット: 各種プレイガイド・ITCL事務局にて発売中(全席自由)
全国のセブンイレブン、ファミリーマート、サークルK、サンクス、びあ店舗にて販売

☆チケットぴあ:

電話予約: 0570-02-9999 (ぴあPコード 458294)

☆e+(イープラス)

☆Confetti(カンフェティ)

0120-240-540 (受付時間 平日 10:00 ~ 18:00)

ITCL事務局 票券担当: しむじゃック

TEL: 050-7122-4785 (受付時間 10:00-22:00)

MAIL: info@symjack.com

※チケット購入後のお問い合わせもこちらに、よろしくお願ひ致します。

※公演当日 13:00以降のお問い合わせは、広島県民文化センター・フロント
TEL 082-245-2311 によるお願ひ致します。

未就学児童のご来場はお断りしておりますが下記サービスが利用可能です

チケット料金

大人 ¥2,500

学生 ¥1,500

県立広島大学在学学生 ¥1,000 (学内のみで販売)

※学生チケットは、公演当日学生証の提示をお願い致します。

広島公演

5月19日(金) 開場 18:30 開演 19:00 全席自由席

公演時間 約2時間30分(途中インターバルを含む)

英語上演、日本語字幕

■ 広島県民文化センター・ホール (Tel: 082-245-2311)

広島県広島市中区大手町1丁目5-3

バス・電車: 「紙屋町」 「紙屋町西」で下車

■ 主催者問合せ先

国際文化学科 吉本和弘

email: yosimoto@pu-hiroshima.ac.jp

インターナショナル・シアター・カンパニー・ロンドンについて

ITCLは、フィジカルシアターというユニークなグロトフスキー・メソッドで鍛錬した演劇人によって1980年に結成された劇団です。劇団設立当初から芸術監督を務めるポール・ステッピングズは、長年に渡る海外での英国文学作品普及に迫力した功績に対して、2013年、英国王室より勲章を受賞致しました。

日本では、古典長編作品を中心とした公演が20年以上続けられています。今回の世界ツアーでは、ヨーロッパ諸国を中心に全15カ国にて公演予定。

日本で行われる数少ない原語上演。日本にいながら本場の英国演劇を楽しめる貴重な機会。シェイクスピア台詞の持つ響きの美しさと、楽しさをご堪能ください。

受賞アワード

- City of Munich prize for new work (1983, 1987): 「Abendzeitung star」
- ミュンヘンビエンナーレ演劇祭 最優秀創作戯曲 1991: 「ジャズの魔法使い(Wizard of Jazz)」
- 5 star award from the Edinburgh Festival 1999: 「シャーロック・ホームズ」
- Best of the fringe award Edinburgh Festival Daily Express newspaper London 1999: 「Brave New World」
- EU Music theatre festival Greece 最優秀作品賞 2001: 「白鯨」
- Tehran "Dawn" Arts Festival 最優秀作品賞 2004: 「ハムレット」
- International theatre Institute worldwide selection for music theatre 2009: 「Marcopolis」 (Co-production with Athens Concert Hall)
- Guangdong-Shanghai festival directing prize 2013: 「じゃじゃ馬ならし」
- Singapore Arts Achievement award: 「オリバーツイスト」(2010), 「ハムレット」(2004), 「ロミオとジュリエット」(2014)

注: 上記の作品には、日本未上演作品が含まれています。

あらすじ:

イリリアの公爵オーシーノは伯爵令嬢オリヴィアに思いを寄せているが、兄を亡くした悲しみに沈むオリヴィアはそんな侯爵の求愛をひたすら拒み続けていた。

嵐の過ぎたある日、若き女性ヴィオラがイリリアに流れ着く。

船が難破し、瓜二つの双子の兄セバスチャンも行方知れず。途方に暮れるヴィオラだが、船長のはからいで男装しセザリーオと名乗りやがてオーシーノに仕える事になる。

頑ななオリヴィアの心を自分に向かせるよう、オーシーノは彼女の許へセザリーオを遣わす。

オーシーノを密かに愛するヴィオラは苦悩するが、仕方なくオリヴィアのもとへ。

すると、あろうことかオリヴィアは若く美しいセザリーオに夢中になってしまう。

さて、オリヴィア邸では、叔父トゥビーとその仲間アンドルーが道化フェステと毎日のように馬鹿騒ぎをしていた。そんな彼等を目の敵にする生真面目な執事マルヴォーリオ。

ある日、相も変わらず侍女マライアと共に羽目をはずしていた3人をマルヴォーリオは厳しく叱責する。

楽しい時間をぶち壊されたトゥビー達は仕返しを企み、マライアが素晴らしい案を思いつく。

そんな中、ヴィオラと生き別れになったと思われたセバスチャンが、船長アントーニオに救われイリリアに降り立つ。街で偶然出会ったオリヴィアに恋をし、なんと結婚の約束をしてしまうセバスチャンだが…。

それぞれに交差するロマンス、そして、生き別れとなっていた兄妹の運命は…?

CAST



Rachel Middle
as Viola



Gareth Fordred
as Marvolio



Glyn Connop
as Sir Toby



Jean-Paul Pfluger
as Orsino



Jon-Paul Rowden
as Feste



Chevin Dash
as Olivia



Alistair Hoyle
as Sir Andrew



Director
Paul Stebbings

International Theatre Company London
インターナショナル・シアター・カンパニー・ロンドン (ITCL)
Represented in Japan by Praia K.K.

主催: プライ株式会社
企画・制作・印刷: 55カ国語翻訳
Translation and publishing in 55 languages
http://praia.jp/ email: mail@praia.jp TEL: 03-3582-7771

ITCL日本実行委員会事務局 / ITCL Executive Committee in Japan
プライ株式会社 Praia K.K.
〒107-0052 東京都港区赤坂6-20-6-902 TEL: 03-3582-7772
担当: 若林千絵 Ms. Chie Wakabayashi
Wakabayashi.stageplay@gmail.com



オフィシャルサイト: www.stageplay.jp

<https://www.facebook.com/stageplay.itcl>

キャストプロフィール、監督ポールによる作品解説を掲載中